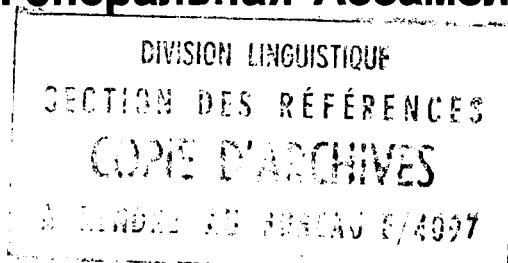




Генеральная Ассамблея



Distr.  
GENERAL

A/39/465  
5 September 1984  
RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH/  
SPANISH

Тридцать девятая сессия  
Пункт 123 предварительной  
повестки дня\*

О СОСТОЯНИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРОТОКОЛОВ К ЖЕНЕВСКИМ  
КОНВЕНЦИЯМ 1949 ГОДА, КАСАЮЩИХСЯ ЗАЩИТЫ ЖЕРТВ  
МЕЖДУНАРОДНЫХ ВООРУЖЕННЫХ КОНФЛИКТОВ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	I - 4	2
II. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ		
Австрия .....		3
Канада .....		3
Дания .....		3
Эквадор .....		4
Египет .....		4
Финляндия .....		4
Франция .....		5
Греция .....		5
Нидерланды .....		6
Таиланд .....		6
Объединенные Арабские Эмираты .....		6
Венесуэла .....		7
ПРИЛОЖЕНИЕ. Перечень государств, которые ратифицировали Дополнительные протоколы к Женевским конвенциям 1949 года или присоединились к ним, по состоянию на 24 августа 1984 года .....		8

\* A/39/150.

## ВВЕДЕНИЕ

1. На своей тридцать седьмой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 37/II6 от 16 декабря 1982 года, озаглавленную "О положении с подписанием и ратификацией Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I) и защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера (Протокол II)". В пункте 3 этой резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее тридцать девятой сессии доклад о состоянии Протоколов на основе полученной от государств-членов информации.
2. В соответствии с этой просьбой Генеральный секретарь в циркулярных письмах от 28 января 1983 года и 31 января 1984 года просил государства-члены направить ему для включения в доклад информацию, испрошенную в пункте 3 резолюции 37/II6.
3. По состоянию на 5 сентября 1984 года ответы были получены от 12 государств-членов. Ответы, которые, возможно, еще поступят позднее, будут изданы в добавлениях к настоящему докладу.
4. Перечень всех государств, ратифицировавших Протоколы или присоединившихся к ним по состоянию на 24 августа 1984 года, содержится - согласно информации, поступившей от компетентных властей правительства Швейцарии, депозитария Протоколов, - в приложении к данному докладу.

/...

#### АВСТРИЯ

Подлинный текст на английском языке  
3 марта 1983 года

Дополнительные протоколы к Женевским конвенциям 1949 года вступили в силу для Австрии 13 февраля 1983 года. Кроме того, Временный поверенный в делах Постоянного представительства Австрии при Организации Объединенных Наций имел честь сообщить, что в соответствии с пунктом 2 статьи 90 Протокола I Австрийская Республика заявила, что она признает, *ipso facto* и без специального соглашения, в отношении любой другой Высокой Договаривающейся Стороны, принимающей на себя такое же обязательство, компетенцию Международной комиссии по установлению факторов.

#### КАНАДА

Подлинный текст на английском языке  
29 июня 1984 года

Постоянное представительство желает информировать Генерального секретаря о том, что вопрос о ратификации женевских Дополнительных протоколов 1977 года к Женевским конвенциям 1949 года самым активным образом рассматривается правительством Канады.

#### ДАНИЯ

Подлинный текст на английском языке  
7 марта 1984 года

Королевским декретом от 2 июня 1982 года Дания ратифицировала Дополнительные протоколы к Женевским конвенциям 1949 года, касающиеся защиты жертв вооруженных конфликтов.

Ратификационная грамота Дании была сдана на хранение Швейцарскому Федеральному Совету в Берне 17 июня 1982 года. Дополнительные протоколы вступили в силу для Дании 17 декабря 1982 года.

#### ЭКВАДОР

Подлинный текст на испанском языке  
2 июля 1984 года

Правительство Эквадора сдало на хранение Швейцарскому Федеральному Совету грамоту о ратификации Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I) и защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера (Протокол II), 9 апреля 1979 года.

#### ЕГИПЕТ

Подлинный текст на английском языке  
18 апреля 1983 года

Арабская Республика Египет подписала ... Протоколы 12 декабря 1977 года, сделав оговорку в отношении их ратификации. Правительство Арабской Республики Египет предпринимает меры конституционного характера в отношении ратификации Протоколов.

#### ФИНЛЯНДИЯ

Подлинный текст на английском языке  
2 июля 1984 года

Финляндия ратифицировала оба Дополнительных протокола к Женевским конвенциям 1949 года 4 июля 1980 года. Протоколы вступили в силу для Финляндии 7 февраля 1981 года. При ратификации Протоколов Финляндия сделала также заявление, предусмотренное в пункте 2 статьи 90 Протокола I.

В целях координации работы по распространению информации о положениях Женевских конвенций 1949 года и Дополнительных протоколов 1977 года была создана неофициальная рабочая группа в составе представителей различных правительственных органов и общества Красного Креста Финляндии. По инициативе рабочей группы в 1981 году на финском языке был издан сборник текстов Конвенций 1949 года и Дополнительных протоколов 1977 года, снабженный предисловием и перечнем других международных документов, участником которых является Финляндия и которые касаются права войны.

/...

Кроме того, рабочая группа осуществила обширный обзор Женевских конвенций 1949 года и Дополнительных протоколов 1977 года в целях конкретизации обязанностей различных правительственных органов в деле распространения информации об этих документах. Ожидается, что рабочая группа и впредь будет регулярно собираться для координации деятельности в этой области.

#### ФРАНЦИЯ

Подлинный текст на французском языке  
27 марта 1984 года

Франция сдала на хранение Швейцарскому Федеральному Совету - депозитарию - документ о своем присоединении к Протоколу II, касающемуся защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера, 24 февраля 1984 года. В соответствии с положениями пункта 2 статьи 23 Протокола он вступит в силу для Франции 24 августа 1984 года.

Однако, правительство Франции не намеревается стать участником Протокола I, касающегося защиты жертв международных вооруженных конфликтов, по причинам, указанным представителем Франции на четвертой сессии Дипломатической конференции по вопросу о подтверждении и развитии международного права, применяемого в период вооруженных конфликтов, а также ввиду отсутствия среди государств, подписавших Протокол I консенсуса по вопросу о точном охвате обязательств в области превентивных действий.

#### ГРЕЦИЯ

Подлинный текст на английском языке  
9 марта 1984 года

Процесс ратификации Дополнительного протокола I все еще находится на начальном этапе; окончательная его ратификация потребует дополнительного времени.

Что касается ратификации Дополнительного протокола II, то решение по этому вопросу пока еще не принято.

/...

НИДЕРЛАНДЫ

/Подлинный текст на английском языке/  
/22 марта 1984 года/

Дополнительные протоколы к Женевским конвенциям 1949 года, касающиеся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I) и защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера (Протокол II), были представлены на утверждение Второй палате Парламента Нидерландов 3 марта 1984 года.

ТАИЛАНД

/Подлинный текст на английском языке/  
/11 июля 1984 года/

... хотя Таиланд еще не подписал эти ... два Протокола, вопрос о том, чтобы он стал участником Протоколов путем присоединения к ним, тщательно рассматривается соответствующими властями Таиланда.

ОБЪЕДИНЕННЫЕ АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ

/Подлинный текст на английском языке/  
/7 марта 1983 года/

В соответствии с федеральным декретом № 103 от 1972 года правительство Объединенных Арабских Эмиратов утвердило свое присоединение к двум Дополнительным протоколам к Женевским конвенциям 1949 года. В соответствии со статьей 94 Протокола I и статьей 22 Протокола II соответствующие документы о присоединении будут сданы на хранение Швейцарскому Федеральному Совету.

Что касается пункта 2 резолюции 37/116 Генеральной Ассамблеи, касающегося заявления, предусмотренного в статье 90 Протокола I, то правительство Объединенных Арабских Эмиратов предпочло бы не делать упомянутого заявления в настоящее время, поскольку в соответствии с пунктом 2а статьи 90 Протокола I оно может быть сделано в любое другое последующее время.

/...

ВЕНЕСУЭЛА

/Подлинный текст на испанском языке/  
/28 июля 1983 года/

Правительство Венесуэлы предпринимает меры с целью присоединения к упомянутым международным документам.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Перечень государств, которые ратифицировали Дополнительные протоколы к Женевским конвенциям 1949 года или присоединились к ним, по состоянию на 24 августа 1984 года 1/

<u>Государство</u>	<u>Дата ратификации или присоединения</u>
Австрия*	13 августа 1982 года
Багамские Острова	10 апреля 1980 года
Бангладеш	8 сентября 1980 года
Белиз	29 июня 1984 года
Боливия	8 декабря 1983 года
Ботсвана	23 мая 1979 года
Вьетнам (только Протокол I)	19 октября 1981 года
Габон	8 апреля 1980 года
Гана	28 февраля 1978 года
Гвинея	11 июля 1984 года
Дания*	17 июня 1982 года
Заир (только Протокол I)	3 июня 1982 года
Иордания	1 мая 1979 года
Камерун	16 марта 1984 года
Кипр (только Протокол I)	1 июня 1979 года
Китай*	14 сентября 1983 года
Конго	10 ноября 1983 года
Корейская Республика*	15 января 1982 года
Коста-Рика	15 декабря 1983 года
Куба (только Протокол I)	25 ноября 1982 года
Лаосская Народно-Демократическая Республика	18 ноября 1980 года
Ливийская Арабская Джамахирия	7 июня 1978 года
Маврикий	22 марта 1982 года
Мавритания	14 марта 1980 года
Мексика (только Протокол I)	10 марта 1983 года
Мозамбик (только Протокол I)	14 марта 1983 года
Нигер	8 июня 1979 года
Норвегия*	14 декабря 1981 года
Объединенная Республика Танзания	15 февраля 1983 года
Объединенные Арабские Эмираты*	9 марта 1983 года

\* Ратификация или присоединение сопровождались оговоркой и/или заявлением.

1/ Согласно информации, полученной от компетентных властей правительства Швейцарии, депозитария Протоколов.

/...



ПРИЛОЖЕНИЕ (продолжение)

<u>Государство</u>	<u>Дата ратификации или присоединения</u>
Оман*	29 марта 1984 года
Сальвадор	23 ноября 1978 года
Самоа	23 августа 1984 года
Сент-Винсент и Гренадины	8 апреля 1983 года
Сент-Люсия	7 октября 1982 года
Сирийская Арабская Республика*	
(только Протокол I)	14 ноября 1983 года
Того	21 июня 1984 года
Тунис	9 августа 1979 года
Финляндия*	7 августа 1980 года
Франция (только Протокол I)	24 февраля 1984 года
Центральноафриканская Республика	17 июля 1984 года
Швейцария*	17 февраля 1982 года
Швеция*	31 августа 1979 года
Эквадор	10 апреля 1979 года
Югославия*	11 июня 1979 года
Намибия (Совет Организации Объединенных Наций по Намибии)	18 октября 1983 года

-----

---

\* Ратификация или присоединение сопровождались оговоркой и/или заявлением.